

### 片市佐治修車廠另收附加費

卑詩車保外運修理  
（雲訊）卑詩保險公司，現已開始從片市佐治將損毀車輛拖往其他地方修理。此舉蓋因片市佐治大部分汽車修理廠，除照收與卑詩保險公司協議之修理費外，另向顧客收取額外費用。

據卑詩保險公司發言人賓荷路說，只要當地修車廠收取額外費用，則卑詩保險將損毀車輛運往他處修理。從片市佐治運出之車輛，多係運往奧勒岡州修理。

查自七月一日起，大部份片市佐治修理廠除向卑詩保險收取每小時廿五元六角修理工資外，另向顧客額外收費約四元。

賓荷路說：該處之修車費率，係全北美洲最高。同時卑詩省一千五百家修車廠中，只有少數修車廠，係目前收費率屬不公平者。

卑詩保險公司本身設有修車廠，作為訂定一般商業修車廠之收費標準，同時並在卑詩省外四十個地方，查對該行業之修車費用。

以北美及卡勒街以西的各地區。食水假如如有染色，是無害的，但將影響及一部份工業加工的工作。

該委員會於七月一日成立，為卑詩海岸及內陸市場局合併而成，將加強規則，統制蔬菜質量。

蔬菜價錢將比較便宜。文化中心搬進新廈本月十四日啓用辦公

（雲訊）經將近一年加緊施工興建之文化中心第一期大樓，已於上星期落成。該中心員工日來忙於將在片打東街三三三號臨時地址之物件搬進新廈。

時放假數天，本月十四日繼續在新址予居民提供各項服務。新廈設備週全，特為長者建設休室，作閱書報，休息及交際娛樂之用。新地址及電話如下：敬請各界留意，並希蒞臨參觀指導云。

市參政院藍堅指責家庭法庭設備簡陋  
（雲訊）雲市參政院藍堅，堅指責文指出雲市雅路街二二二五號的家庭法庭，陳舊不堪，應為災害之地點。

該法庭位於雲市東北部，多主理指控青少年犯，家庭問題，保障兒童，妻子贖養，及其他諸案。

事緣一列行駛中之火車，於入站時撞向停於站內另一列火車之尾部。結果有廿餘人受傷，但無死亡報告。

如此類問題。缺乏青少年及成人囚室，缺乏律師，社會工作福利人員，及諮詢顧問人員，對詢問查詢人士接受問話的地方。

又缺乏食堂，附近亦未設有新民主黨籍省議員爭取男女同工同酬

（域多利訊）新民主黨本汝待選。保障農民市民利益

（雲訊）卑詩省蔬菜市場委員會秘書兼總經理普拉特稱：最近新設立蔬菜市場委員會，消費者及蔬菜生產者，都將會受到同樣利益。

該委員會於七月一日成立，為卑詩海岸及內陸市場局合併而成，將加強規則，統制蔬菜質量。

三角洲區市議會會議議決反對週日商店營業

（雲訊）三角洲區議會開會，議決反對第八項法案，該法案為爭論之主日營業法例，准市政府有權加以決定營業時間。

三角洲區議會通過市參事羅曼帝提議，認為省政府才有權規定主日商店營業時間，並非市政府決定卑詩省低陸平原商店營業時間。

市參事指出其他市區准許主日商店營業，對閉門之商店，實不公平。

加美華人足球賽訊  
（續昨）第二日成績  
三藩市勝 紐約美華一比零

楊小姐性格爽朗，和藹可親，明眸中透著智慧的光彩，她有今日的卓著成就，決非單憑苦練而來。

是日楊小姐表演節目：首先自彈自唱一曲「雙聲恨」

「懷舊」(三)琵琶獨奏：「十面埋伏」(四)「彝族舞曲」(五)「送我一枝玫瑰花」

在高潮迭起的情緒中，再來一曲「昭君出塞」，正是一切歡樂，何似在人間。

### 文勝馬場貼士

1. Rosy Times	6. Kim's Fancy
2. Easy Niki	7. Alberta Green
3. Bickerbabe	8. Struck It Luckie
4. Gumotion	9. Tough Actor
5. All Spice	10. Better Business
6. Monarch Gold	11. Paladin
7. Avants Tin Lizzie	12. Buddy Lea
8. Another Purchase	13. Port Velate
9. Speck Of Dust	14. Police Inspector
10. Bubbling Bev	15. No Vices
11. Star Lodge	16. Phyl The Pool
12. Blue Shoe Mike	17. Heritage Park
13. Toltecán	18. Ack Ack War
14. Silky D.	19. Crown Set

3rd Race: 特別貼士  
Avants Tin Lizzie + Another Purchase  
Avants Tin Lizzie + Port Velate

9th Race:  
Police Inspector

### 馬廣業夫人出殯

喪禮備極哀榮訊  
（點城訊）點城領事館商，民治黨顧問，馬氏公所顧問馬廣業夫人黃惠如女士，六月廿七日壽終，預聞享壽七十八歲，擇吉七月三日舉行喪禮出殯歸土，由民治黨，馬氏公所協助治喪。

蒙惠民牧師誦述人生真諦及祈禱，旋由司儀馬錦宜宣佈舉行中華民族儀式，禮生馬民權，馬福新，主祭馬立民，馬華權，陪祭親屬代表馬英豪，馬煥亭，馬春生，馬卓仁，感佩代表黃官傳，黃樹基，民治黨代表馬宗尚，馬氏公所代表馬景康，中華會館代表黃廣賢，太極拳社代表麥英甫，黃氏宗親會代表黃兆俊，什貨會代表許傑儒，世表余春木，西人烈治等相繼致謝，余松炎先生講述馬夫人人生真諦，並報告馬夫人臨終時不忘公益，遺言捐助民治黨，馬氏公所，中華會館，黃族宗親會，太極拳社，什貨會，協和教會，每處經費五十元。

下午五時在美蓮華酒樓設宴筵十餘席招待親朋好友，宣告禮成，眾賓向馬夫人辭靈，由馬英豪，馬福新，鄭文強，黃新強，馬錦鴻，馬瑞龍等扶柩上車，直送往華人墓園安葬，馬夫人生平平和可親，廣結人緣，溢德流芳，親朋戚友二百餘人，致送輓聯花圈，為數甚多，駕素車隨送者，亦復不少，極生榮光。

### 劉繼容翁昨逝世

（雲訊）僑耆劉繼容翁原籍廣東中山縣，第四區齊東村人，來加數十年，向業木瓦工，生平待人接物，忠厚和藹，不幸於七月九日晨七時病逝聖保羅醫院，積閱享壽九十歲，其家人隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。出殯日期，尚未決定，容再續報。

### 雲市參政院藍堅指責家庭法庭設備簡陋

（雲訊）雲市參政院藍堅，堅指責文指出雲市雅路街二二二五號的家庭法庭，陳舊不堪，應為災害之地點。

### 清韻音樂社歡迎楊柳青小姐蒞臨

（雲訊）自從六月十日琵琶歌后楊柳青小姐在本埠名園夜總會登台以來，每場均以高超的琵琶技藝，獨奏名曲將軍令，十面埋伏，陽春白雪等，並以幽美的歌喉，自彈自唱粵曲及粵語時代曲，曲曲動聽，唱場滿座，大有欲罷不能之勢，成為一位近年來最受歡迎的歌星。

清韻音樂社，一本以發揚國粹為宗旨，素仰楊小姐技藝非凡，特於七月六日，開設茶會歡迎她，一來盡地主之誼，二來為完成藝術交流的使命，讓社員們有觀摩的機會，二時半楊小姐在林振雄，林儀兩位社長陪同下蒞臨該社，立刻受到全體社員及社友們熱烈的歡迎，茶會中，得知楊小姐自幼酷愛中國民間音樂，九歲便開始學習琵琶，在不斷的苦練之下至現在才稍有基礎云，但這只不過是楊小姐自謙之辭而已。

楊小姐性格爽朗，和藹可親，明眸中透著智慧的光彩，她有今日的卓著成就，決非單憑苦練而來。

是日楊小姐表演節目：首先自彈自唱一曲「雙聲恨」

「懷舊」(三)琵琶獨奏：「十面埋伏」(四)「彝族舞曲」(五)「送我一枝玫瑰花」

在高潮迭起的情緒中，再來一曲「昭君出塞」，正是一切歡樂，何似在人間。



### 中國洪門民治黨雲埠機構聯合通告

洪啓者：本月廿三日（星期日）下午一時，召開全體黨員及全體黨員會議，並有多項要事待商，務希各部黨員全體黨員，屆時出席參加，以便進行。此佈

中國洪門民治黨駐加總支部 雲支部 同謹啓  
達權社、洪門體育會、實業部  
一九八〇年七月八日

### 洪門體育會國術班招生

本會自七月起特設暑期國術訓練班，訓練期間，每星期日上午十一時至下午一時在片打東街一六號洪門大廈三樓練習，凡愛好國術及舞獅者，請速來上址本會或大漢公報報名為荷。

中國洪門民治黨 謹啓  
洪門體育會 謹啓

### 新到大幫

合時瓜菜種子  
台灣五磅罐頭半開竹筍  
台灣五磅罐頭竹筍絲  
台灣五磅罐頭馬蹄成個  
台灣五磅罐頭馬蹄片  
台灣廿安罐頭荔枝  
台灣十二安罐頭荔枝  
自浸藥材海狗鞭酒  
零沽批發，無任歡迎

### 國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
39 East Pender St. Vancouver, B.C.  
電話：682-2244

### 頭髮設計男女美容院

hair is HAIR DESIGN STUDIO  
FOR MEN & WOMEN ALL THE LATEST HAIRSTYLES  
聘有華人頭髮專家主持 ESTHER CHEN  
選擇最近流行髮型配合你的面型現代化設備，服務完善，使你得到安心舒適。  
請打電話來約定時間  
540 W BROADWAY BLOCK WEST OF CAMBIE VANCOUVER B.C. OR PH 879-5435 OR 879-8314

### 中山安堂林健龍

占卦二元，算命五元，解讀公案，解讀音籤，天星擇日，結婚移居，祝星求運，酬謝超幽，每日在袖街心心號尾房候教。入門口有我相為據。  
由星期一至六日中午十一時至下午六時。  
逢星期日在住宅候教。電話預約住宅電話：二五四一八六二

### 尋訪朱超宏

朱超宏，又名朱東成，台山大潮村人，各界君子，知其下落者，叫他即與親人聯絡。

### 僑胞申請做加拿大公民

請購中英文版  
簡建平編譯  
「申請加拿大公民指南」  
可以幫助僑胞解答入加拿大籍一切問題  
每冊三元

### 僑胞申請做加拿大公民

請購中英文版  
簡建平編譯  
「申請加拿大公民指南」  
可以幫助僑胞解答入加拿大籍一切問題  
每冊三元